

130894

5) Robert Bosch Elektronika Kft.  
Robert Bosch út 2  
3000 HATVAN  
HU Hungary

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1  
DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

10) Your sign 11) Your Order No. 12) Date  
550003971201 12.04.2018

19) Shipping type  
truck collect. load

25) Dispatch Address

Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

27) Pos 28) Bosch-Order-No. Index Partnumber customer

1 0260.001.060 V03 2510261400

29) Description of delivery  
App elettron controllo;AT  
91024089  
180237005  
5009549942

KUEHNE+NAGEL S.r.l.  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 640

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 10

Conformità alle schede d'imballo:

Data controllo: 02.07.19

Firma: XONNOCI

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

1) Customer 5) Supplier No. LNR Packb. LKZ Z abs Sov KZA  
1000911829 0091024089 UJ

Delivery/installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

15) additional data customer 17) Dispatch place  
chub

20) Incoterms 2010 21) Packing type  
Free Carrier 10 PAL

Destination

3) Delivery note no

3087064

2) Receiver note

4) Dispatch date  
15.07.2019

Creation day  
11.07.2019

14) Our Order-No.  
24307870

22) Dispatch sign 23) Total weight kg  
gross 1.100,0 net 650,9

26) Receipt-/unload-point

30) Quantity 40) Receiver notes

640

Qty. (ls) +/- Notes

43) Quantity check

44) Quality check/Testreport

45) Receiver

46) Invoice check

Rotation Receiver notes Date Name bzw Nr

42) Entry notes



N3087064

BVE13384

1) Sender/Supplier Robert Bosch Elektronika Kft. cHub Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary		2) Supplier-no. 0091024089		3) Shipping order-no. Sender VAT-ID HU26951542		
5) Loading point		8) Transportnumber 11589759		4) No. sender at the shipping carrier		
6) Date 15.07.2019		7) Relations-no.		9) shipping carrier 10) Carrier-no. 133638 Schweitzer GmbH & Co. Carl-Benz-Str. 23 DE 71634 Ludwigsburg		
11) Recipient Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		12) Customer-no. 1000911829		13) Bordereau-/Cargo list no.		
14) Delivery-/unloading point Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		15) Sendernote for the shipping carrier:		16) Arrive-date 17) Arrive-time		
18) Reference and no delivery note no.	19) Number	20) Packaging	21) SF	22) Contents	23) Load carr. weight kg	24) Gross weight kg
3087064 HH9759	10	Pallets	0	0260001060V03UJ AE 2510261400	100	1100,0
3087072 HH9759	6	Pallets	0	0260001060V03UJ AE 2510261400	60	660,0
3096634 HH9759	3	Pallets	0	0260001060V03UJ AE 2510261400	30	330,0
		Empt.customer or name		empties RB		
	152	Blister-Forming Part		6000439355		
	152	Plastic Container		6000439356		
	19	Pallet		6000439358		
25) Sum		26) Volume in cdm		Next Page	Sum	27) 28)
29) hazardous freight classification						
30) hazardous freight name						
31) Prepayment of charges Free Carrier HATVAN		32) Worth of goods for insurance		33) Transportinsurance to cover by carrier with		34) Sender-cash on delivery
35) Enclosures				36) Order-no. Customer 550003971201 37) Account assignment		
				38) Means of transport no		
				39) Lorry reg. <b>KUEHNLE-NAGEL</b> send		
				40) Dispatch type Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)		
				41) Accounting-key		
				42) Acknowledgment of receipt of goods mentioned transport complete and in a proper condition recieved 22 LUG 2019		
43) Takeover-confirmation from the driver: get the mentioned transport complete, in a proper condition and allowing safe transport and loaded operationally reliable. ROBTRANS KFT. H-9751 Vep. Kassai u. 73. Date 07.15.19 Time BZU Signature				Company stamp/signature "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"		
				Euro-flat-pal.(FP)		Euro-flat-pal.(FP)
				Euro-Grate-pal.(GP)		Euro-Grate-pal.(GP)
45) Place of trial is Stuttgart, German law arranged by agreement.					46) for Receiver	

2) Supplier-no.



V0091024089

8) Transportnumber



2S11589759

10) Carrier-no.



0000133638

13) Bordereau-/Cargo list no.

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

<b>1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country)</b> Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		<b>NEMZETKOZI FUVARLEVEL</b> INTERNATIONAL CONSIGNEMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra előtér megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)	
<b>2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country)</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) <b>16 Carrier (Name, address, country)</b> Frachtführer (Name, Anschrift, Land)  NEMOTRANS KFT. H-9751 Vép, Kassai u 73. 46.	
<b>3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország)</b> Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		További fuvarozók (Név, cím, ország) <b>17 Successive carriers (Name, address, Country)</b> Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)	
<b>4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont)</b> Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2019.07.15		A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései <b>18 Carrier's reservations and observations</b> Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer	
<b>5 Beiliefűgő Dokumentumok</b> Annexed documents SAP-249330		SZENDER: E 19071536385328	

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!						
<b>6</b> Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern	Darabszám Number of packages Anzähl der Packstücke	Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung	Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	Térfogat (m3) # Volume in m3 Umfang in m3
7	71	PAL	KFZ-Zubehör		7810	
Osztály Class	Szám Number	Belső Letter	Klasse, Ziffer, Buchstabe		7810	0

<b>13</b> A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's Instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)	Fizetendő <b>19 To be paid by</b> Zu zahlen vom	Feladó, Sender, Absender	Pénznem, Currency, Währung	Átvevő Consignee Empfänger
P:028811				

<b>14</b> Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung	A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen
--	--

<b>15</b> Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment	Különleges megállapodások <b>20 Special agreements</b> Besondere Vereinbanungen
Bérmentesítés, freight paid, frel	

<b>21</b> Kiállítás helye, időpontja Established in Hatvan am 2019.07.15.	<b>24</b> Az áru átvevete: Keltet Goods received: Date an Gut empfangen: Datum am. 7/15/2019
---	--

**23** A fuvarozó aláírása és bélyegzője  
 Signature and stamp of the carrier  
 Unterschrift und Stempel des Frachtführers  
 NEMOTRANS KFT.

<b>25</b> Jármű Vehicle Fahrzeug	Regisztrációs szám Registration number Kennzeichen	Raksúly Useful load Nutzlast
36820067	NFU030	
	WAH267	

MAGEL s.r.l.  
 Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)  
 NEMOTRANS KFT.  
 H-9751 Vép, Kassai u 73.  
 46.  
 22 JÚN 2019  
 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

1-15 továbbá 21+22 részben a feladó által ki saját felelősségére